

Условия за провеждане на играта "КОЛЕДЕН КАЛЕНДАР С НАГРАДИ"

1.1. Настоящите Условия ("Условията") уреждат начина на провеждане на Играта „Коледен календар с награди“ ("Играта"). Условията са достъпни за всички лица на интернет страницата на Kaufland – www.kaufland.bg.

1.2. Организатор на Играта е "Кауфланг България ЕООД енд Ко" КД, Вписано в Търговския регистър към Агенция по Вписванията с ЕИК 131129282, ДДС № BG131129282, със седалище и адрес на управление: гр. София 1233, район Сердика, ж.к. "Банишора", ул. "Скопие" № 1А, тел. 0800 12 220 ("Kaufland" или "Организатора").

1.3. Периодът на провеждане на играта е от 01.12.2025 г. до 24.12.2025 г. Вкл. ("Период на провеждане").

1.4. Играта се организира и провежда на български език и на територията на Република България.

1.5. Участието в Играта е допустимо при стриктно спазване на настоящите Условия. С маркиране на отметка на онлайн платформата за участие, Участниците потвърждават, че са запознати с настоящите Условия и се съгласяват безусловно да ги спазват.

1.6. Информация за наградите ще откриете в Раздел IV "Награди" от настоящите Условия.

1.7. Печелившите участници ще бъдат потърсени на посочения от тях контакт от телефонен номер +359/29624601 от страна на „Медияпост Хит Мейл България“ ЕООД, в качеството му на Обработващ лични данни по смисъла на § 1, т. 3 от Допълнителните разпоредби на Закона за защита на личните данни.

II. ПРАВО НА УЧАСТИЕ

2.1. Право да участват в Играта имат всички дееспособни физически лица, с постоянен адрес в Република България, които към датата на участие са навършили 18 години. В Играта нямат право да участват служителите на „Кауфланг България ЕООД енд Ко“ КД и „Кауфланг Сървис“ ЕООД, членове на техните семейства (включително възходящи и низходящи до втора степен, съпрузи и роднини до втора съребрена степен), както и лицата, взели участие в организацията и провеждането на Играта („Участник/ци“).

2.2. Kaufland си запазва правото да изключва без предупреждение участници в Играта, които са предоставили непълни или неверни данни или по друг начин нарушават Условията за участие, или които във връзка с участието си в Играта нарушават действащото законодателство.

III. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ В ИГРАТА

3.1. УЧАСТИЕТО В ИГРАТА НЕ Е ОБВЪРЗАНО С ПОКУПКА.

3.2. Участието в Играта се осъществява по следния начин:

Всеки ден в периода 01.12.2025 г. - 24.12.2025 г., всички, които желаят да се включат в Играта, могат да направят това, като отворят чрез кликване прозорчето с коректната дата, на която участват, от Коледния календар, който е публикуван на сайта www.kaufland.bg, да попълнят формуляр за участие и да играят в разпределението на дневните награди.

3.3. Всеки участник има право да участва в Играта неограничен брой пъти, но може да спечели само една награда в рамките на Играта.

3.4. Онлайн формулярът съдържа следната информация: обръщение, име, фамилия, населено място, имейл адрес и телефонен номер за връзка, поле за съгласие за обработване на предоставените лични данни, поле за приемане на Условията на играта и потвърждаване, че участникът е навършил 18 години, поле за съгласие за получаване на Kaufland Newsletter и поле за сигурност. Загължителните полета с лични данни, които трябва да бъдат попълнени, за да се счита едно участие за валидно са: име, фамилия, населено място и телефонен номер.

3.5. Предоставянето, по желание на участника, на допълнителна информация (извън посочената в предходното изречение) е доброволно и не е загължително условие за участие. Съгласието да бъде получавана актуална информация за Kaufland чрез Kaufland Newsletter на посочения имейл адрес не е условие за участие в Играта и може да бъде оттеглено по всяко време.

3.6. С попълването на онлайн формуляра участниците дават съгласието си личните им данни да бъдат обработвани от Kaufland за целите на играта, а, в случай че бъдат обявени за печеливши, Организаторът да публикува техните данни (две имена и населено място) по избран от дружеството начин, включително на интернет страницата на Kaufland и на страници на Kaufland в социалните мрежи.

3.7. При непълни и неверни данни на участник в Играта, участието ще се счита за невалидно. Участието не е възможно преди започването или след изтичането на посочения в Раздел 2 период.

3.8. Организаторът не носи отговорност, в случай че участникът е предоставил невалидни, непълни или неточни данни за контакт.

3.9. В случай че опитите за свързване с печеливш участник са неуспешни в рамките на 3 (три) работни дни след тегленето на наградите, същият губи правото да получи своята награда и ще бъде награден резервен печеливш.

IV. НАГРАДИ И МЕХАНИЗЪМ НА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИГРАТА

4.1. Участието в играта дава възможност за спечелване на една от следните награди:

- 25 ваучера за пазаруване, всеки на стойност 100 лева

- 2 фотоапарата Philips Lumea
- 2 телевизора SAMSUNG QLED 50"
- 1 Смартфон Apple iPhone 17, 256GB, 5G
- 4 таблета Samsung Galaxy Tab A9+, Octa-Core, 11", 8GB RAM, 128GB, WIFI
- 2 конзоли PlayStation 5 Digital Edition (PS5) Slim, 1TB SSD, D-Chassis
- 4 комплекта слушалки Bluetooth Samsung Galaxy Buds3 Pro
- 6 хлебопекарни Tefal
- 3 мултикукъра с готвене под налягане Tefal
- 6 фритюрника с горещ въздух Cosori TurboBlaze™
- 3 парочистачки Karcher SC 2 Deluxe
- 3 уреда за готвене на отвор Russell Hobbs 1.2L
- 3 кухненски робота Kenwood MultiPro Go
- 1 Apple Watch
- 3 вертикални прахосмукачки BOSCH

Участниците могат да видят наградите, за които участват, чрез кликуване на прозорчето от Коледния календар с датата, на която получават онлайн формуляра.

4.2. Коректно попълнени формуляри следва да бъдат изпращани чрез онлайн платформата на Играта най-късно до 23:59 часа на съответния ден, за който се играе. Формуляри, изпратени след този час, няма да участват в тегленето на наградите за деня.

4.3. Наградите ще се теглят на случаен принцип, в присъствието на комисия, съставена от представители на следните звена на Kaufland: „Ревизия“, „Право и съответствие“ и „Маркетинг и реклама“, която удостоверява резултатите от тегленето.

Тегленията на наградите ще се проведат, както следва:

- На 15.12.2025 г. ще бъдат изтеглени печелившите за периода 01-14.12.2025 г.
- На 28.12.2025 г. ще бъдат изтеглени печелившите за периода 15.12-24.12.2025 г.

4.4. Печелившите имена ще бъдат обявени само и единствено след обработване на всички регистрирани формуляри за участие.

4.5. Само печелившите Участници ще бъдат уведомявани – с телефонно

обаждане до 3 (три) работни дни след тегленето на наградите. Само печелившите участници ще бъдат потърсени на посочения от тях телефон от телефонен номер от страна на „Медияпост Хит Мейл България“ ЕООД, в качеството му на Обработващ лични данни по смисъла на § 1, т. 3 от Допълнителните разпоредби на Закона за защита на личните данни.

4.6. Участници, с които Организаторът не може да осъществи контакт в рамките на 3 (три) работни дни, губят правото си да получат наградата. В такъв случай Организаторът се свързва с резервен Участник.

4.7. Организаторът не носи отговорност в случай на невъзможност за свързване с печеливш Участник поради грешно попълнени данни.

4.8. Имената на спечелилите участници ще бъдат публикувани на официалната интернет страница на Kaufland България (www.kaufland.bg) след свързване с всички печеливши от конкретната седмица.

4.9. Печелившите Участници ще могат да получат своята награда на посочен от тях адрес. Участникът ще получи наградата си на посочения от него адрес в срок до 4 седмици от провеждане на тегленето.

4.10. В случай че печелившият не може да получи наградата си лично, същата може да бъде получена от упълномощено лице, чрез представянето на изрично пълномощно, съдържащо необходимите данни.

4.11. Не се допуска замяна на спечелена награда с нейната парична равностойност или с друга награда. Наградата не може да бъде прехвърлена на трети лица.

V. ЛИЧНИ ДАННИ

5.1. Личните данни на всички Участници в Играта се обработват в съответствие с действащото законодателство и вътрешната политика на Организатора за защита на личните данни, за целите, посочени в настоящите Условия.

5.2. Организаторът обработва личните данни на Участниците, в качеството си на Администратор на лични данни по смисъла на § 1, т. 2 от Допълнителните разпоредби на Закона за защита на личните данни, за целите на изпълнение на настоящата Игра. Организаторът е назначил длъжностно лице по защита на данните със следните координати за връзка: имейл: dataprotection@kaufland.bg и пощенски адрес: „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД, ул. „Скопие“ 1А, гр. София 1233.

Фирма „Медияпост Хит Мейл България“ ЕООД, ЕИК 131468795, в качеството му на Обработващ лични данни, има определено длъжностно лице по защита на данните със следните координати за връзка: София, бул. Петър Дертлиев 25, ет. 2.

5.3. Правно основание за обработването на данни във връзка с настоящата Игра с награди е член 6, параграф 1, буква е) от *Общия регламент за защита на данните („ОПЗД“)* - легитимен интерес на Организатора от

провеждане на Играта.

5.4. Данните, които ще бъдат обработвани във връзка с участие в Играта, са: две имена (име и фамилия), населено място и телефон, а в случай че е изтеглен като печеливш, ще трябва да предостави адрес за доставка на физическа награда или имейл адрес за предоставяне на награда в електронен вид. Печелившите с награда на стойност над 100 лева трябва да предоставят също бащино име и ЕГН за данъчни цели.

5.5. Личните данни, предоставени на и обработвани от Организатора, могат да бъдат разкривани от него за целите на Играта или в изпълнение на императивни разпоредби на трети лица и на други администратори на лични данни на територията на Република България, при стриктно спазване на разпоредбите на действащото законодателство. По-конкретно, личните данни на печелившите участници, както и, при необходимост, на резервните участници ще бъдат предадени на фирма „Медияпост Хит Мейл България“ ЕООД, ЕИК 131468795, в качеството му на Обработващ лични данни и на спедитор за целите на получаване на наградата по възлагане на Организатора.

5.6. Събраните във връзка с участие в Играта лични данни ще бъдат съхранявани за срокове, както следва:

- две имена и населено място на **печелившите** участници ще бъдат публикувани на интернет страницата на Организатора www.kaufland.bg за срок не по-дълъг от 1 (една) година;
- за счетоводни и данъчни цели данни на печелившия Участник ще бъдат съхранявани за срок не по-дълъг от 10 (десет) години считано от 1 януари на отчетния период, следващ отчетния период, за който се отнасят;
- данните на резервния участник ще бъдат съхранявани за срок до 1 (един) месец след тегленето на наградите;
- данните на непечелившите участници ще бъдат съхранявани за срок до 1 (един) месец, считано от обявяването на печелившите на интернет страницата на Kaufland.

След изтичане на посочените тук срокове данните биват унищожавани и изтривани от всякакви носители, без да бъдат архивирани и/или обработвани за по-нататъшни цели, различни от целите на осъществяване и участие в Играта.

5.7. По всяко време, при спазване на изискванията на приложимото законодателство в областта на защита на личните данни, чрез изпращане на нарочно писмо на пощенския адрес на Kaufland или на имейл адрес: redaction@kaufland.bg или dataprotection@kaufland.bg, всяко лице, чиито данни се обработват във връзка с Играта, има право да:

- а) оттегли съгласието си за обработка на лични данни, когато обработката

на данни се извършва въз основа на съгласие, без това да засегне законосъобразното обработване на данните до момента на оттегляне на съгласието;

б) отпрати запитване до Kaufland дали неговите лични данни се обработват и да получи копие от обработваните данни, както и информацията относно целта на обработка, на кого са били или ще бъдат разкрити и предвидения срок за съхранението им (*право на достъп*);

в) поиска корекция на неточност в обработваните му лични данни или допълване на непълни лични данни при допуснатата техническа грешка или неточност (*право на коригиране*);

г) поиска от Kaufland да изтрие свързани с него лични данни, за които не съществува законово основание за обработка, по отношение на които е оттеглил/а съгласието си за обработка или срещу чиято обработка изрично е възразил/а (*право на изтриване*);

д) поиска от Kaufland да ограничи обработката на личните му данни (т.е. личните данни да продължат да бъдат съхранявани от Kaufland, без обаче да бъдат обработвани по друг начин), когато точността на личните данни се оспорва от лицето или когато обработването е неправомерно и лицето желае данните му да бъдат съхранени с цел защита на правни претенции (*право на ограничаване на обработването*);

е) поиска от Kaufland личните данни, които го засягат, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат (*право на преносимост на данните*);

ж) възрази срещу обработването на личните му данни за целите на директния маркетинг (т.е. за целите на предлагане на стоки и услуги по имейл, телефон или друг директен начин, както и допитване с цел проучване относно предлагани стоки и услуги), в случай че личните му данни бъдат обработени за такава цел (*право на възражение*);

з) подаде жалба до Комисията за защита на личните данни, в случай че счита, че е налице нарушение на приложимо законодателство за защита на личните му данни;

5.8. С участието си участниците декларират, че при спазване на приложимото законодателство, са съгласни с описаните в настоящите Условия лични данни да бъдат обработени от Kaufland по описания в Условиата начин, за целите на участие в Играта;

5.9. За неуредените в настоящите Условия въпроси относно обработка на лични данни от Kaufland България, се прилагат онлайн публикуваните **Основни принципи за защита на данните на www.kaufland.bg съгласно член 13 от Общия регламент относно защитата на данните (ОПЗД)**, достъпни на: kaufland.bg/lichni-danni

5.10 За всякакви въпроси, отнасящи се до обработването на лични данни,

които не са изрично уредени съгласно настоящите Условия, се прилагат разпоредбите на приложимото законодателство.

VI. ОТГОВОРНОСТ

6.1. Организаторът не носи никаква отговорност за вреди, които не са пряка и непосредствена последица от участието в Играта или са резултат от невъзможността Участниците да се свържат със съответния интернет сървър. Организаторът не носи отговорност за технически проблеми, като например, но не само, срив на информационната система, прекъсване на електрозахранването или техническа неизправност на компютъра, използван от Участника, както и при неуспешни опити за достъп до интернет по каквото и да било причини.

6.2. Организаторът има право да прекрати Играта по всяко време поради технически причини, свързани с играта и/ или промени в приложимото действащо законодателство, разпореждания на компетентни държавни органи, нарушаване на настоящите Условия (вкл. което води или може да доведе до материални злоупотреби) и/ или форсмажорни обстоятелства и/ или други обстоятелства извън контрола на Организатора, като обяви това по подходящ начин. Ако прекратяването на Играта е причинено от Участник в нея, Организаторът може да предяви претенция срещу него за обезщетяване на причинената вреда.

6.3. Организаторът не носи отговорност и не е длъжен да води кореспонденция във връзка с участия, които са се забавили, били са невъзможни или неуспешни, в резултат на технически проблеми с комуникационните системи.

6.4. Всички Участници поемат на своя отговорност и за своя сметка всички и всякакви разходи, които са възникнали във връзка с участието им в Играта (включително разходи за достъп до Интернет).

6.5. Участници, които не спазват Условията, ще бъдат дисквалифицирани и изключени от участие без допълнително уведомление. Организаторът си запазва правото да премахва всякакво съдържание, което смята за неподходящо и неуместно, несъвместимо с Играта, обидно, дискриминационно или противоречащо на добрите нрави. В тези случаи решението на Организатора ще бъде окончателно и не подлежи на допълнително обсъждане.

6.6. Организаторът не носи отговорност за претърпени от Участника и/ или трето лице загуби и/ или вреди, вследствие на предоставена от Участника фалшива идентичност, въвеждане на неверни данни или други подобни действия с цел повече участия. Участници, които използват фалшива идентичност в Играта и/ или нарушават по каквото и да било начин механизма

на Играта, ще бъдат дисквалифицирани без допълнително уведомление, като губят правото на спечелена награда, в случай че са имали право на такава.

VII. ДРУГИ

7.1. При въпроси относно Условията участниците могат да изпратят запитване на следния електронен адрес: info@kaufland.bg. На същия адрес се подават жалби и сигнали във връзка с играта. Анонимни жалби и сигнали не се разглеждат от Организатора.

7.2. Задълженията на Организатора на Играта се изчерпват с предоставянето на наградата на спечелилия участник.

7.3. Организаторът определя правилата на Играта едностранно и има право да ги изменя и допълва по всяко време. Промените се оповестяват, като актуализираните Условия за провеждане на Играта се публикуват, по начина, по който е публикуван първоначалният им вариант. Всяка промяна влиза в сила от момента, в който е оповестена.

7.4. Недействителността на отделни текстове от Условията на Играта не засяга действителността и приложимостта на останалите условия.

7.5. Приложимо към правоотношенията, възникнали по повод на Играта, е актуалното българско законодателство.